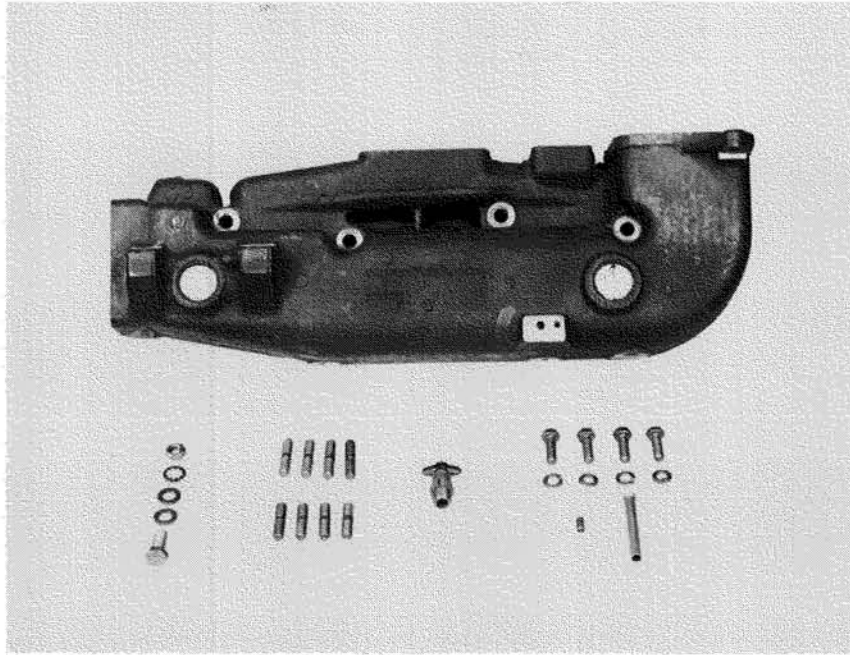




EVINRUDE[®]
Johnson[®]



ENGLISH

Manifold, Stud and Screw Assembly P/N 984054

Safety Considerations

These instructions will alert you to certain things you should do very carefully. If you don't, you could . . .

- hurt yourself, or bystanders
- hurt boat operator, passengers
- damage the machinery

Safety symbol, , appears next to information important to prevent you and others from being hurt.

Note symbol, , appears next to information important to keep machinery from being damaged.

IMPORTANT: The important safeguards and instructions appearing in these directions cannot cover all possible conditions or situations that occur. The person following these directions must use common sense, caution and care.

Product Reference & Illustration

When reference is made to a brand name, product or specific tool, an equivalent product may be used in place of the referred to product. Substitute products used must have equivalent characteristics, including type, strength, and material. Incorrect substitution may result in product malfunction and possible injury to the operator and/or passengers.

All photographs and illustrations used may not necessarily depict actual models or equipment, but are intended only for reference. Specifications used are based on the latest product information available at the time of publication.

FRANÇAIS

Ensemble Collecteur, Tourillons et Vis P/N 984054

Précautions de Sécurité

Les présentes instructions sont destinées à attirer votre attention sur certains points à exécuter avec précaution. Si vous les négligez, vous risquez . . .

- de vous blesser ou de blesser votre entourage
- de blesser le pilote ou les passagers du bateau
- d'endommager des pièces mécaniques

Le symbole "Sécurité"  signale les informations importantes pour éviter les blessures à vous-même et à votre entourage.

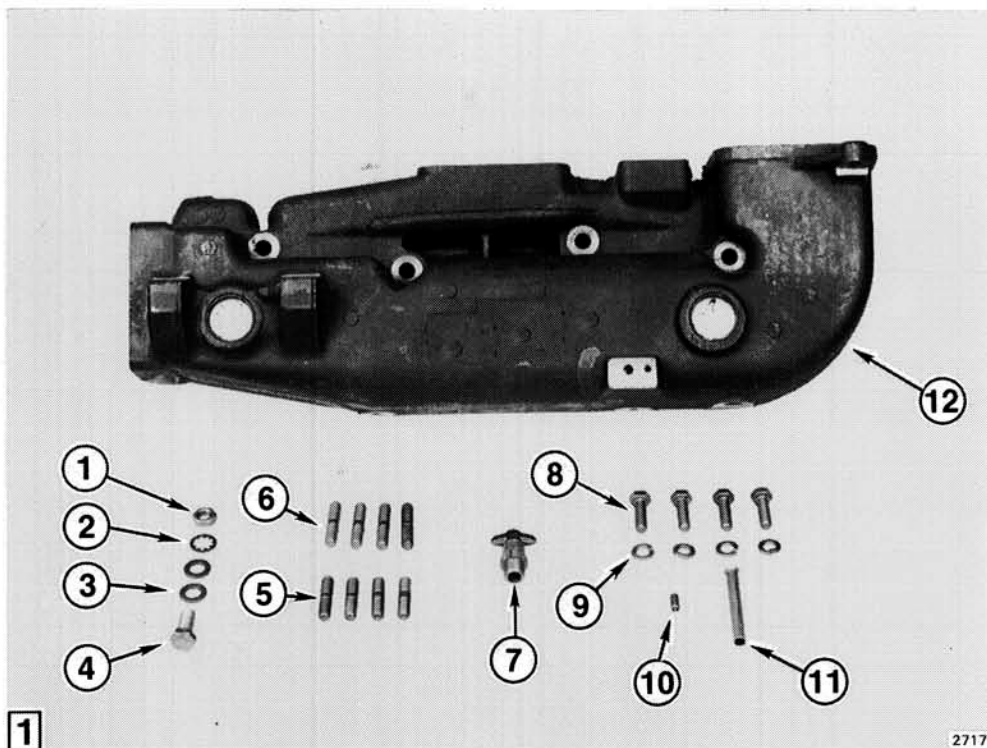
Le symbole "Remarque"  signale les informations importantes pour éviter l'endommagement des pièces mécaniques.

IMPORTANT: Les importantes normes de sécurité et les instructions reprises dans ces explications ne peuvent couvrir toutes les conditions et situations possibles qui pourraient se présenter. C'est pourquoi la personne qui utilise ces explications devra faire preuve de bon sens, de prudence et d'attention.

Référence Produits et Illustration

Lorsque nous parlons d'une marque déposée d'un produit ou d'un outil spécifique, on peut utiliser un produit équivalent à la place du produit spécifié. Les produits de substitution doivent avoir les caractéristiques équivalentes, y compris le type, la résistance et le matériau. Une substitution incorrecte peut se traduire par une défaillance de l'installation et des blessures éventuelles pour l'opérateur et/ou les passagers.

Les photographies, croquis et spécifications auxquels on a ici recours peuvent ne pas représenter les modèles ou l'équipement réellement en service: ils ont un rôle purement illustratif et sont basés sur les informations-produit les plus récentes disponibles à la date de publication.



ENGLISH

Preface

This manifold requires studs be installed into manifold to the correct stud height. It is also necessary to install the tube that routes hot air to the carburetor. This replacement manifold does not provide a ground location for the tilt motor ground wire. Therefore, it is important to relocate the ground wire to the proper location on the adaptor housing as stated in the following instructions.

Actions to be Performed

- Step 1. Prepare for Installation
- Step 2. Install Carburetor Studs
- Step 3. Install Elbow Studs
- Step 4. Install Manifold Cap Assembly
- Step 5. Install Hot Air Tube
- Step 6. Install Locating Pin for Anchor Block
- Step 7. Prime and Paint Manifold
- Step 8. Install Petcock Assembly
- Step 9. Reconnect Tilt Motor Ground Wire - Stern Drive Models

Step 1. Prepare for Installation

- 1. Read installation instructions completely prior to starting work.

FRANÇAIS

Avant-propos

Ce collecteur requiert que les tourillons soient montés à la hauteur correcte dans le collecteur. Il est également nécessaire de monter le tube amenant l'air chaud au carburateur. Ce collecteur de remplacement ne peut être utilisé comme masse pour le fil de masse du moteur de relevage. C'est pourquoi il est important de replacer ce fil de masse en un endroit approprié en procédant de la manière indiquée dans les instructions ci-après.

Marche à suivre

- Etape 1. Préparatifs de montage
- Etape 2. Montage des tourillons du carburateur
- Etape 3. Montage des tourillons du coude
- Etape 4. Montage de la coiffe du collecteur
- Etape 5. Montage du tube à air chaud
- Etape 6. Montage de la broche de centrage du bloc d'ancrage
- Etape 7. Apprêt et peinture du collecteur
- Etape 8. Montage du robinet de purge
- Etape 9. Rebranchement du fil de masse du moteur de relevage - Modèles Stern Drive

Etape 1. Préparatifs de montage

- 1. Lisez attentivement toutes les instructions de montage avant de commencer votre travail.

- 1** 2. Check contents of kit to become familiar with new parts to be installed.

Ref.	Name of Part	Qty.
1	Nut	1
2	Lockwasher	1
3	Washer	2
4	Screw	1
5	Stud 1-3/8 in.	4
6	Stud 1-9/16 in.	4
7	Petcock	1
8	Screw	4
9	Lockwasher	4
10	Pin	1
11	Tube	1
12	Manifold Assembly	1

3. Obtain tools required:

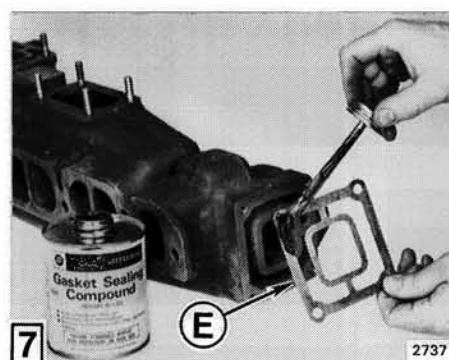
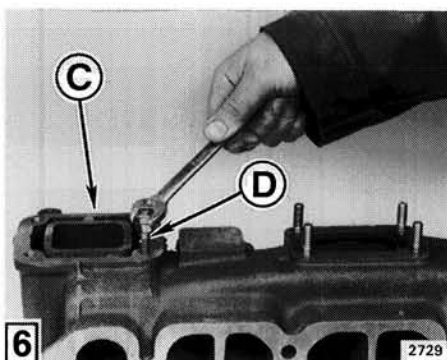
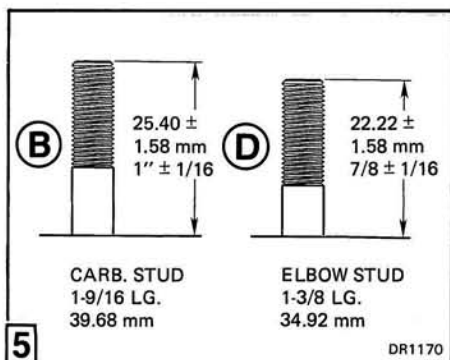
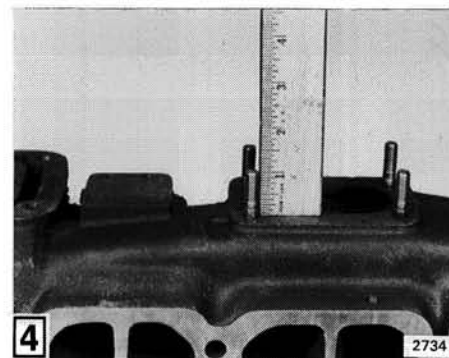
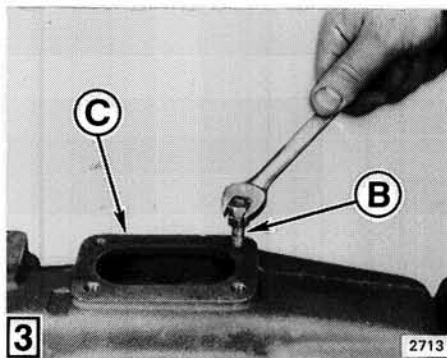
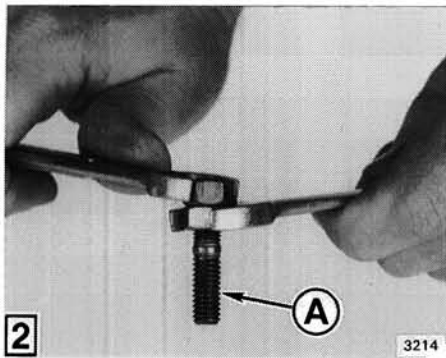
Ball Peen Hammer
 5/16 in. Socket
 9/16 in. Socket
 1/2 in. Socket
 Ratchet
 5/32 in. Punch
 5/8 in. Combination Wrench
 9/16 in. Combination Wrench
 1/2 in. Combination Wrench
 Ruler
 Gasket Sealing Compound, P/N 317201
 Pipe Sealant, P/N 910048

- 1** 2. Vérifiez le contenu du kit afin de vous familiariser avec les nouvelles pièces devant être montées.

Réf.	Désignation	Qté.
1	Ecrou	1
2	Rondelle de blocage	1
3	Rondelle	2
4	Vis	1
5	Tourillon 1-3/8 in.	4
6	Tourillon 1-9/16 in.	4
7	Robinet de purge	1
8	Vis	4
9	Rondelle de blocage	4
10	Broche	1
11	Tube	1
12	Collecteur	1

3. Rassemblez l'outillage nécessaire:

Marteau à boule
 Douille de 5/16 in.
 Douille de 9/16 in.
 Douille de 1/2 in.
 Clé à cliquet
 Poinçon de 5/32 in.
 Clé mixte de 5/8 in.
 Clé mixte de 9/16 in.
 Clé mixte de 1/2 in.
 Règle
 Mastic d'étanchéité Gasket Sealing Compound P/N 317201
 Produit d'étanchéité Pipe Sealant P/N 910048



ENGLISH

Step 2. Install Carburetor Studs

- 2 1. Install two fine thread (5/16 x 24 SAE) nuts onto the 1-9/16 in. studs (A) and lock against each other.
- 3 2. Coat the coarse thread area of the four 1-9/16 in. studs (B) with Gasket Sealing Compound. Install studs (B) into manifold (C) at carburetor mount area.
- 4 5 3. Check for correct stud height as shown.

Step 3. Install Elbow Studs

- 2 1. Install two fine thread (5/16 x 24 SAE) nuts onto the 1-3/8 in. stud and lock against each other.
- 6 2. Coat the coarse thread area of the four (1-3/8 in.) studs (D) with Gasket Sealing Compound. Install studs (D) into manifold (C) at elbow area of manifold.
- 4 5 3. Check for proper stud height as shown.

Step 4. Install Manifold Cap Assembly

- 7 1. Coat both sides of manifold cap gasket (E) with gasket sealing compound.

FRANÇAIS

Etape 2. Montage des tourillons du carburateur

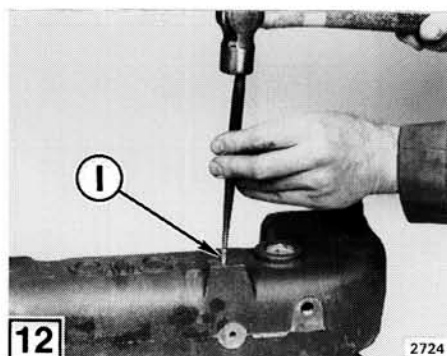
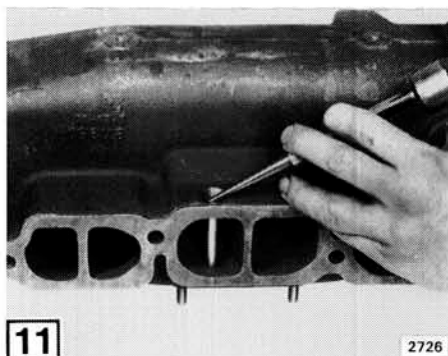
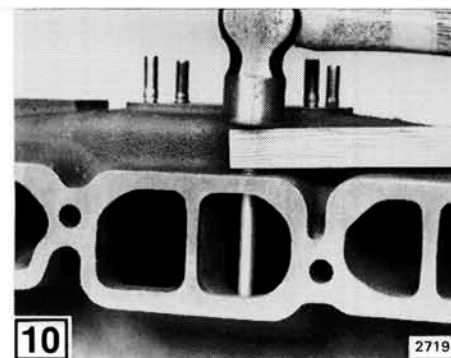
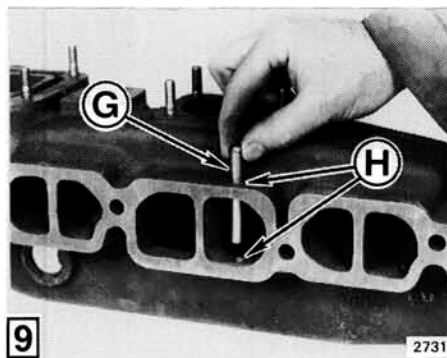
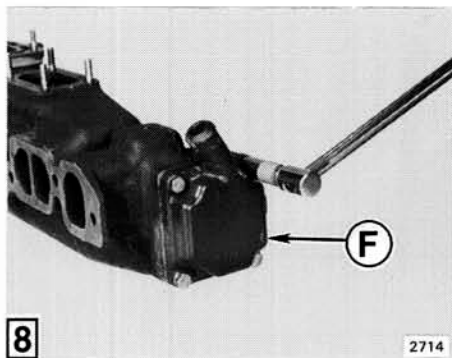
- 2 1. Montez deux écrous à fin filetage (5/16 x 24 SAE) sur les tourillons (A) de 1-9/16 in. et bloquez-les l'un contre l'autre.
- 3 2. Enduisez le gros filetage des quatre tourillons (B) de 1-9/16 in. de mastic d'étanchéité Gasket Sealing Compound. Montez les tourillons (B) dans le collecteur (C) sur la surface de montage du carburateur.
- 4 5 3. Vérifier la correction de la hauteur des tourillons de la manière illustrée à la figure.

Etape 3. Montage des tourillons du coude

- 2 1. Montez deux écrous à fin filetage (5/16 x 24 SAE) sur les tourillons de 1-3/8 in. et bloquez-les l'un contre l'autre.
- 6 2. Enduisez le gros filetage des quatre tourillons (de 1-3/8 in.) (D) de mastic d'étanchéité Gasket Sealing Compound. Montez les tourillons (D) dans le collecteur (C) sur la surface de montage du coude se trouvant sur le collecteur.
- 4 5 3. Vérifier la correction de la hauteur des tourillons de la manière illustrée à la figure.

Etape 4. Montage de la coiffe du collecteur

- 7 1. Enduisez les deux faces du joint de la coiffe du collecteur (E) de mastic d'étanchéité Gasket Sealing Compound.



ENGLISH

- 8** 2. Position gasket P/N 311121 (not provided in kit) on manifold and install manifold cap (F) assembly. Tighten the four 1-3/8 in. screws with lockwashers to a torque of 16-18 N·m (12-14 ft. lbs.).

Step 5. Install Hot Air Tube

- 9** 1. Position hot air tube (G) through the 5/16 in. holes (H) on manifold.
- 10** 2. Tap tube into position, making sure flared end of tube rests against manifold.
- 11** 3. Use punch to flare the portion of the tube protruding through the underside of the manifold. This will assure tube stays in place.

Note Tube must not be pinched shut as improper choke operation may result.

Step 6. Install Locating Pin for Anchor Block

- 12** Use flat punch to drive locating pin (I) into manifold until seated.

Step 7. Prime and Paint Manifold

1. Use a cleaning solvent to clean manifold.

FRANÇAIS

- 8** 2. Placez le joint P/N 311121 (non fourni avec le kit) sur le collecteur et montez la coiffe du collecteur (F). Serrez les quatre vis de 1-3/8 in. avec rondelles à 16-18 N·m (12-14 ft. lbs.).

Etape 5. Montage du tube à air chaud

- 9** 1. Placez le tube à air chaud (G) dans les trous de 5/16 in. (H) du collecteur.
- 10** 2. Enfoncez le tube dans son emplacement en vous assurant que l'extrémité évasée du tube soit contre le collecteur.
- 11** 3. Utilisez un poinçon pour évaser la partie du tube ressortant de la partie inférieure du collecteur. Le tube restera ainsi en place.

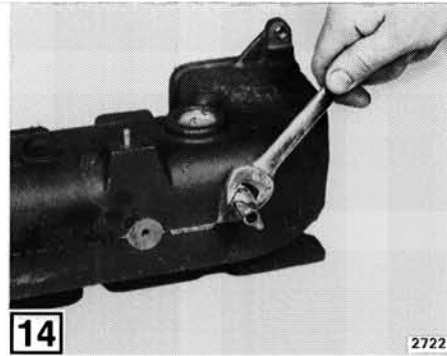
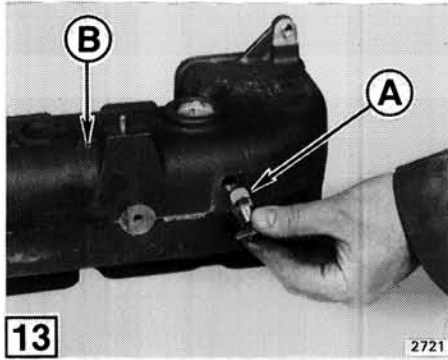
Note Le tube ne peut pas être écrasé car il en résulterait un fonctionnement défectueux du starter.

Etape 6. Montage de la broche de centrage du bloc d'ancrage

- 12** Enfoncez la broche de centrage (I) dans le collecteur à l'aide d'un poinçon plat jusqu'à ce qu'elle soit en place.

Etape 7. Apprêt et peinture du collecteur

1. Nettoyez le collecteur à l'aide d'un solvant de nettoyage.



ENGLISH

2. Use compressed air to dry manifold.

⚠ Prevent eye injuries when using compressed air. Wear protective safety glasses.

Note It is important that all passageways in manifold be clean and free of any chips or debris. Serious engine damage or overheating may occur if manifold is not properly cleaned.

3. Mask off any areas on manifold not to be painted.

4. Prime manifold and allow to dry.

5. Paint manifold to desired color and allow to dry.

Step 8. Install Petcock Assembly

13 1. Install petcock (A) into manifold (B).

14 2. Tighten petcock to 19-24 N·m (14-18 ft. lbs.).

The manifold is now ready to be installed on the engine. Exhaust elbow, electrical wiring, fuel system connections and throttle cable may now be hooked up. Tighten manifold bolts to a torque of 27-34 N·m (20-25 ft. lbs.) working from center of manifold towards ends.

⚠ Disconnect battery cables before removing any electrical connections to prevent possible electrical sparks in the engine compartment.

FRANÇAIS

2. Séchez le collecteur à l'aide d'air comprimé.

⚠ Évitez les blessures aux yeux lors de l'utilisation d'air comprimé. Portez des lunettes de protection.

Note Il est important de nettoyer tous les passages du collecteur et de retirer tout copeau ou débris. Si le collecteur n'est pas correctement nettoyé, il peut en résulter une surchauffe ou un endommagement du moteur.

3. Masquez toutes les surfaces du collecteur ne devant pas être peintes.

4. Apprêtez le collecteur et laissez-le sécher.

5. Peignez le collecteur dans la couleur désirée et laissez-le sécher.

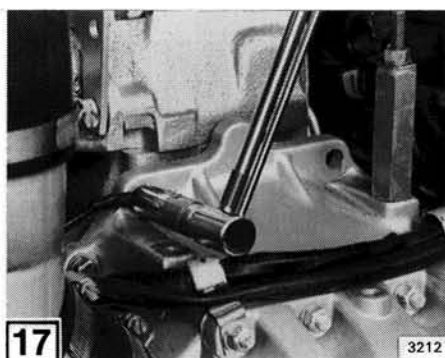
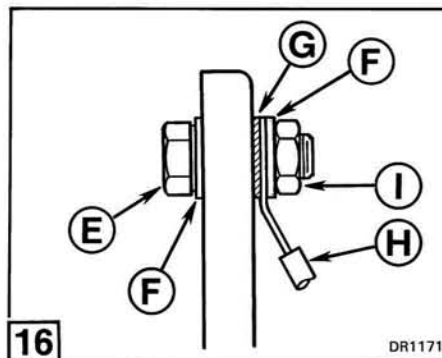
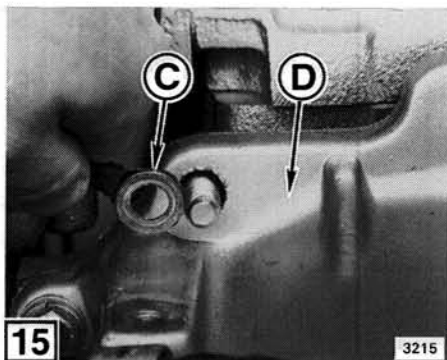
Etape 8. Montage du robinet de purge

13 1. Montez le robinet de purge (A) dans le collecteur (B).

14 2. Serrez le robinet de purge à 19-24 N·m (14-18 ft. lbs.).

Le collecteur est maintenant prêt à être monté sur le moteur. Le coude d'échappement, le câblage électrique, les connexions du système d'alimentation et le câble de l'accélérateur peuvent maintenant être raccordés. Serrez les boulons du collecteur à 27-34 N·m (20-25 ft. lbs.) en allant du centre vers les bords du collecteur.

⚠ Avant d'enlever une connexion électrique quelconque, débranchez les câbles de la batterie afin d'empêcher la production éventuelle d'étincelles dans le compartiment moteur.



ENGLISH

Step 9. Reconnect Tilt Motor Ground Wire - Stern Drive Models

- 15** 1. Position tilt motor ground wire © to adaptor housing ©.
- 16** 2. Connect ground screw ©, flat washer ©, lockwasher ©, tilt motor ground wire ©, flat washer ©, and nut © to adaptor housing as shown.
- 17** 3. Tighten nut to a torque of 16-19 N·m (12-14 ft. lbs.).

FRANÇAIS

Etape 9. Rebranchement du fil de masse du moteur de relevage - Modèles Stern Drive

- 15** 1. Placez le fil de masse © du moteur de relevage sur le boîtier © de l'adaptateur.
- 16** 2. Montez la vis de masse ©, la rondelle plate ©, la rondelle de blocage ©, le fil de masse du moteur de relevage ©, la rondelle plate ©, et l'écrou © sur le boîtier de l'adaptateur de la manière illustrée à la figure.
- 17** 3. Serrez l'écrou à 16-19 N·m (12-14 ft. lbs.).